



SỐ 8 - 2016

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,
TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng Biên tập phụ trách:
TRẦN QUỐC VIỆT

Phó Tổng Biên tập:
ĐINH NGỌC HUÂN

Ban Biên tập:
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:
ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Công ty CP In Công Đoàn
Việt Nam
Nộp lưu chiếu tháng 4 - 2016

Giá: 20.000đ



TẠP CHÍ Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

Trang

- Giới thiệu những điểm mới của Bộ luật Tố tụng Hình sự năm 2015 (Kỳ II) 1
- Giới thiệu những điểm mới của Luật Tố tụng hành chính năm 2015 (Kỳ II) 7

BÌNH LUẬN

- **MAI BỘ:** Những điểm mới của phần thứ nhất "Những quy định chung" của Bộ luật Hình sự năm 2015 (Kỳ I) 11
- **ĐINH VĂN QUẾ:** Những điểm mới của tội "Lạm dụng tín nhiệm chiếm đoạt tài sản" quy định trong Bộ luật hình sự năm 2015. 15
- **BÙI THỊ HUỖN:** Điểm mới của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 về hòa giải vụ án dân sự và những nội dung cần hướng dẫn. 17
- **ĐỖ VĂN ĐẠI - LÊ HÀ HUY PHÁT:** Những điểm mới về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng trong Bộ luật dân sự 2015. (Tiếp theo kỳ trước và hết) 24

DIỄN ĐÀN

- **LÊ MẠNH HÙNG:** Án lệ và việc áp dụng án lệ trong xét xử, giải quyết vụ việc dân sự tại Tòa án nhân dân (Tiếp theo kỳ trước và hết) 27
- **NGUYỄN THỊ THẢO TRANG & TRỊNH THỊ MINH TRANG:** Trình tự, thủ tục thu thập chứng cứ 32

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **NGUYỄN ĐỨC PHÚC:** Lê Hồ K, Nguyễn Trí D và các bị can có phạm tội không? 40
- **TRẦN VĂN HÙNG:** Trao đổi về bài viết "Có truy tố Nguyễn Văn L, Đặng Hoàng A không, nếu có là tội gì?" 43

QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM CỦA HỘI ĐỒNG THẨM PHÁN

- Quyết định giám đốc thẩm số 34/2014/DS-GĐT ngày 11/7/2014 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về vụ án "Tranh chấp đòi tài sản" (Trích) 45



No. 8 - 2016

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

No 2 Nguyen Trai, Ha Dong,
Hanoi

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

In charge Deputy Chief Editor
TRAN QUOC VIET

Deputy Editor- in- chief
DINH NGOC HUAN

Editorial Board:
Phone: (04) 39.362.230

Board of Secretaries:
Tel: (04) 39. 369.750

Administrative and
Accounting board:
Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Vietnam Trade Unions printing House

Submitted for
Copyright registration
in April, 2016

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

	Page
● New regulations of The Penal Procedure Code 2015 (Volume II)	1
● New regulations of The Administrative Procedure Code 2015 (Volume II)	7
COMMENT	
● MAI BO: New regulations of part I "General provisions" of The Penal Code 2015 (Volume I).	11
● DINH VAN QUE: New regulations on act of "Abusing trust in order to appropriate property" of The Penal Code 2015.	15
● BUI THI HUYEN: New regulations of The Civil Procedure Code 2015 on conciliating civil cases and some matters needed to be guided.	17
● DO VAN DAI & LE HA HUY PHAT: New regulations on compensation for damage outside contract of The Civil Procedure Code 2015 (<i>Next and the end</i>)	24
FORUM	
● LE MANH HUNG: Case law and the application of case law in judging, settling civil cases and matters at People's Court (<i>Next and the end</i>)	27
● NGUYEN THI THAO TRANG & TRINH THI MINH TRANG: Procedure of collecting evidence	32
OPINION EXCHANGE	
● NGUYEN DUC PHUC: Are Le Ho K, Nguyen Tri D and the other accused guilty?	40
● TRAN VAN HUNG: Opinion exchange on the article "Is it possible to prosecute Nguyen Van L, Dang Hoang Anh, if so which crime?"	43
CASSATION REVIEW DECISION OF THE COUNCIL OF JUDGES	
● Cassation review decision No. 34/2014/DS-GĐT dated July 11 th 2014 of the Council of Judges of the Supreme People's Court over case "dispute on reclaiming property".	45